

Notices to Mariners from Section II «Charts Correction», based on the original source information, and NAVAREA XIII, XX and XXI navigational warnings are reprinted hereunder in English. Original Notices to Mariners from Section I «Miscellaneous Navigational Information» and from Section III «Nautical Publications Correction» may be only briefly annotated and/or a reference may be made to Notices from other Sections. Information from Section IV «Catalogues of Charts and Nautical Publications Correction» concerning the issue of charts and publications is presented with details.

Digital analogue of English version of the extracts from original Russian Notices to Mariners is available by: <http://structure.mil.ru/structure/forces/hydrographic/info/notices.htm>

CHARTS CORRECTION

White Sea

5531 Chart 19030

Insert

Caution note

Caution.

On issue of a new edition of chart 19030 dated 18.08.18 it is announced in Weekly NM No 43 of 27.10.2018.

Further chart corrections should be made from the present NM edition.

Black Sea

5589 Chart 38165

Delete

1. Limit of Port Taman' VTS Operation Area between	45°07'36"N 45°02'24"N 45°01'24"N	36°41'27"E 36°41'39"E 36°41'36"E
2. Legend «Limit of Port Taman' VTS Operation Area»	45°01'26"N	36°38'06"E
3. Limit of Port Taman' VTS Operation Area between	45°07'26.4"N 45°08'26.0"N	36°36'06.0"E 36°38'04.0"E
4. Legend «Limit of Port Kavkaz VTS Operation Area»	45°07'55.1"N	36°37'00.0"E
5. Limit of Port Kavkaz VTS Operation Area between (border of chart 38165)	45°06'30.6"N 45°05'30.0"N	36°32'00.0"E 36°33'30.0"E

6. Legend «VTS Operation Area» 45°05'31"N 36°34'24"E

5590 Chart 38166

Delete

1. Limit of Port Taman' VTS
Operation Area between 45°07'36"N 36°41'27"E
45°01'24"N 36°41'36"E

Cancel NM 7098/13

2. (Western) Limit of Port Taman'
VTS Operation Area between 45°05'30.0"N 36°35'30.0"E
45°06'22.7"N 36°35'21.2"E
45°06'54.0"N 36°36'27.0"E
45°07'26.4"N 36°36'06.0"E
45°08'26.0"N 36°38'04.0"E

Cancel NM 4933/15(8)

3. (Eastern) Limit of Port Kavkaz
VTS Operation Area between 45°05'30.0"N 36°35'30.0"E
45°06'22.7"N 36°35'21.2"E
45°06'54.0"N 36°36'27.0"E
45°07'26.4"N 36°36'06.0"E
45°08'26.0"N 36°38'04.0"E

Cancel NM 4933/15(9)

5591 Chart 35131

Delete

1. Limit of Port Taman' VTS
Operation Area between 45°07'36"N 36°41'27"E
45°01'24"N 36°41'36"E

2. Legend «Limit of Port Taman'
VTS Operation Area» 45°04'00"N 36°33'36"E

3. Limit of VTS Operation
Area between 45°07'26.4"N 36°36'06.0"E
45°08'26.0"N 36°38'04.0"E

4. Limit of Port Kavkaz VTS
Operation Area between 45°05'30"N 36°33'30"E
45°09'12"N 36°28'00"E
(border of chart 35131) 45°10'00"N 36°27'55"E

5592 Chart 33110

Delete

1. Limit of Port Taman' VTS
Operation Area between 45°07'36"N 36°41'27"E
45°01'24"N 36°41'36"E

2. Legend «Limit of Port Taman'
VTS Operation Area» 45°04'00"N 36°33'36"E

3. Limit of Area between 45°07'26.4"N 36°36'06.0"E
45°08'26.0"N 36°38'04.0"E

4. Limit of Port Kavkaz VTS
Operation Area between 45°05'30"N 36°33'30"E
45°09'12"N 36°28'00"E
45°12'12"N 36°27'42"E
45°13'36"N 36°28'30"E

	45°15'24"N	36°28'12"E
	45°18'00"N	36°29'06"E
	45°21'00"N	36°40'06"E
	45°27'25"N	36°41'44"E
(border of chart 33110)	45°31'24"N	36°47'53"E
(border of chart 33110)	45°31'24"N	36°59'17"E
	45°29'30"N	37°04'06"E
	45°23'32"N	37°00'00"E
5. Limit of Port Temryuk VTS		
Operation Area between	45°23'32"N	37°00'00"E
	45°29'30"N	37°04'06"E
(border of chart 33110)	45°28'48"N	37°10'00"E

5593 Chart 33111

Delete

1. Limit of Port Taman' VTS		
Operation Area between	45°07'36"N	36°41'27"E
	45°02'24"N	36°41'39"E
	45°01'24"N	36°41'36"E
2. Legend «Limit of Port Taman' VTS Operation Area»		
	45°04'00"N	36°33'48"E
3. Limit of Port Taman' VTS		
Operation Area between	45°07'26.4"N	36°36'06.0"E
	45°08'26.0"N	36°38'04.0"E
4. Limit of Port Kavkaz VTS		
Operation Area between	45°05'30"N	36°33'30"E
(border of chart 33111)	45°08'36"N	36°28'54"E

Sea of Azov

5595 Charts 38137, 38140, 38181, 35130, 35154, 33110

Insert

(Eastern) Limit of Kerchenskiy Proliv VTS Operation Area between	45°12'57.6"N	36°39'10.5"E
(border of chart 38181)	45°14'37.3"N	36°37'10.0"E
(border of chart 38140)	45°15'14.9"N	36°36'24.0"E
(border of chart 38137)	45°15'30.0"N	36°36'05.5"E
(border of chart 38137)	45°15'50.8"N	36°35'40.0"E
	45°18'03.0"N	36°32'58.2"E
(border of chart 38137)	45°18'50.2"N	36°35'40.0"E
(border of chart 38140)	45°19'03.1"N	36°36'24.0"E
(border of chart 38181)	45°19'16.5"N	36°37'10.0"E
(border of chart 35154)	45°19'26"N	36°37'42"E
(border of chart 38140)	45°19'36.0"N	36°38'16.8"E
	45°19'57.0"N	36°39'32.0"E

5596 Charts 38169(2), 38165(1), 38166(1), 35130, 35131(1), 35153(2), 35154(2), 33110, 33111(1), 32105(1), 32120(2), 32121(2)

Insert

1. (Southern) Limit of Kerchenskiy Proliv VTS Operation Area between		
(border of chart 35130)	45°07'36"N	36°41'36"E
(border of chart 38166)	45°02'24"N	36°41'36"E
	45°01'22"N	36°41'36"E
	44°59'48"N	36°41'36"E

(border of chart 38165)	44°59'45"N	36°32'00"E
	44°59'45"N	36°27'16"E
(border of chart 35130)	45°02'24"N	36°27'16"E
	45°05'48"N	36°27'18"E
2. (Northern) Limit of Kerchenskiy Proliv VTS Operation Area between		
(border of chart 35130)	45°26'28"N	36°34'37"E
	45°27'42"N	36°34'37"E
	45°30'06"N	36°34'37"E
(border of chart 35154)	45°30'06"N	36°37'42"E
(border of chart 32120)	45°30'06"N	36°56'00"E
	45°30'06"N	37°02'00"E
(border of chart 33110)	45°27'34"N	37°10'00"E
(border of chart 35153)	45°26'51"N	37°12'18"E
(border of chart 35154)	45°26'24"N	37°13'42"E
(border of chart 38169)	45°23'40.0"N	37°22'20.5"E
	45°23'18.0"N	37°23'30.0"E
	45°21'06.5"N	37°23'30.0"E

5597 Charts 38137, 38181

Delete	Limit of Port Kavkaz VTS Operation Area between	
	(border of chart 38181)	45°10'00"N 36°27'55"E
		45°12'12"N 36°27'42"E
		45°13'36"N 36°28'30"E
		45°15'24"N 36°28'12"E
		45°18'00"N 36°29'06"E
	(border of chart 38137)	45°19'48"N 36°35'40"E
	(border of chart 38181)	45°20'12"N 36°37'10"E
		45°21'00"N 36°40'06"E
		45°27'25"N 36°41'44"E
	(border of chart 38137)	45°28'00"N 36°42'38"E

5598 Charts 32105(2,3), 32120(1)

Delete	1. Limit of Port Kavkaz VTS Operation Area between	
	(border of chart 32120)	45°11'00"N 36°27'49"E
		45°12'12"N 36°27'42"E
		45°13'36"N 36°28'30"E
		45°15'24"N 36°28'12"E
		45°18'00"N 36°29'06"E
		45°21'00"N 36°40'06"E
		45°27'25"N 36°41'44"E
		45°34'12"N 36°52'12"E
	(border of chart 32120)	45°32'42"N 36°56'00"E
	2. Legend «Limit of Port Taman' VTS Operation Area»	45°05'24"N 36°35'00"E
	3. Limit of Port Taman' VTS Operation Area between	45°07'36"N 36°41'27"E
		45°01'24"N 36°41'36"E

5599 Charts 38138(2), 38182(2), 35153(1), 35154, 32121

Delete

1. Limit of Port Temryuk VTS

Operation Area between	45°21'13"N	37°23'40"E
	45°27'12"N	37°23'40"E
(border of chart 35154)	45°28'22"N	37°13'42"E
(border of chart 35153)	45°28'32"N	37°12'18"E
	45°29'30"N	37°04'06"E
	45°23'32"N	37°00'00"E

Cancel NM 2416/13

2. Limit of Port Kavkaz VTS

Operation Area between	45°23'32"N	37°00'00"E
	45°29'30"N	37°04'06"E
	45°34'12"N	36°52'12"E
	45°27'25"N	36°41'44"E
	45°21'00"N	36°40'06"E
(border of chart 35154)	45°20'21"N	36°37'42"E
(border of chart 38182)	45°19'01.1"N	36°32'50.0"E
(border of chart 38138)	45°18'45.8"N	36°31'54.0"E
(border of chart 32121)	45°18'15"N	36°30'00"E
	45°18'00"N	36°29'06"E
(border of chart 38182)	45°17'24.0"N	36°28'53.5"E
	45°15'24"N	36°28'12"E
(border of chart 38138)	45°15'24"N	36°28'12"E
Cancel NM 2417/13		

5600 Chart 35130

Delete

1. Limit of Port Taman' VTS

Operation Area between	45°07'36"N	36°41'27"E
(border of chart 35130)	45°02'24"N	36°41'35"E

2. Legend «Limit of Port Taman' VTS Operation Area»

45°04'00"N 36°33'33"E

3. Limit of Area between45°07'26.4"N 36°36'06.0"E
45°08'26.0"N 36°38'04.0"E**4. Limit of Port Kavkaz VTS**

Operation Area between	45°05'30"N	36°33'30"E
	45°09'12"N	36°28'00"E
	45°12'12"N	36°27'42"E
	45°13'36"N	36°28'30"E
	45°15'24"N	36°28'12"E
	45°18'00"N	36°29'06"E
	45°21'00"N	36°40'06"E
	45°27'25"N	36°41'44"E
(border of chart 35130)	45°27'42"N	36°42'10"E

NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION**5637 Pub. 1243 ed. 2007**

For the extracts from Obligatory Regulations of Maritime Port Kavkaz, ed. 2018, see this NM in Russian.

CATALOGUES OF CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

Pub. 7107 ed. 2015

CHARTS

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
19030	White Sea. Reka Severnaya Dvina. Port Arkhangel'sk (In Russian and English)	10 000	NE 18.08.2018	17,43

Pub. 7207 ed. 2018

CHARTS

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
26401	Atlantic Ocean. United Kingdom. Ireland. Belfast Lough A. Bangor Bay B. Belfast Harbour B. Port of Larne (In Russian and English)	50 000 20 000 12 500 15 000	NE 30.06.2018	16,89
28404	La Manche. United Kingdom. Port of Southampton (In Russian and English)	10 000	NE 7.07.2018	18,85
29415	Celtic Sea. Ireland. Kinsale Harbour and Oyster Haven (In Russian and English)	12 500	NE 7.07.2018	20,93
32305	Adriatic Sea. Coast of Italy. Peschici to Porto di San Benedetto del Tronto (In Russian and English)	200 000	NE 7.07.2018	24,147

Pub. 7307 ed. 2015

CHARTS

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
41018	Indian Ocean. Arabian Sea. Ras Ormara to Chhachhi Lighthouse	500 000	NE 7.07.2018	8,23

NAVIGATIONAL WARNINGS

NAVAREA WARNINGS PROMULGATED FROM 7.10.2018 TO 13.10.2018

NAVAREA XIII

NAVAREA XIII 100/18

SEA OF OKHOTSK

CHARTS RUS 63113 62175

1. ENGINEERING RESEARCH BY VESSEL GEOPHISIC 08 OCT TO 08 DEC

IN AREA BOUNDED BY 52-11-44N 143-08-43E COASTLINE

52-39-00N 143-19-08E 52-39-06N 144-22-24E 51-59-54N 144-30-48E

52-00-54N 143-46-12E 52-10-43N 143-47-18E

2 MILE BERTH REQUESTED

2. CANCEL THIS MESSAGE 09 DEC 18

NAVAREA XIII 101/18

SEA OF JAPAN

CHART RUS 63005

1. THE AREA TEMPORARILY DANGEROUS TO NAVIGATION 162100 TO 232100 UTC OCT

42-49-00N 134-14-00E 42-57-00N 134-14-00E 43-04-00N 134-27-30E 43-04-00N 134-42-12E

42-49-00N 134-42-12E

2. CANCEL THIS MESSAGE 232200 UTC OCT 18

NAVAREA XIII 102/18

1. NAVAREA XIII WARNINGS IN FORCE AT 140000 UTC OCT 18

2018: 88, 90, 95, 97, 98, 100, 101, 102

A. NAVAREA XIII WARNINGS LESS THAN 42 DAYS OLD

ARE PROMULGATED VIA SAFETY NET

B. THE LIST OF NAVAREA XIII WARNINGS IS AVAILABLE FROM THE

WEBSITE AT [HTTP://MIL.RU/NAVIGATION.htm](http://MIL.RU/NAVIGATION.htm) OR MAY BE REQUESTED BY

E-MAIL FROM NAVAREA XIII COORDINATOR AT UNIO_NAVAREA@MIL.RU

C. TEXTS OF NAVAREA XIII WARNINGS ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS

OF RUSSIAN NOTICE TO MARINERS

2. CANCEL 99/18 AND THIS PARA

NAVAREA XX

NAVAREA XX 140/18

BARENTS SEA

CHART RUS 10100

1. SPECIAL ACTIVITIES 0300 TO 1900 UTC DAILY 11 TO 16 OCT

IN AREA DANGEROUS TO NAVIGATION BOUNDED BY

72-18.0N 049-32.0E 72-03.0N 050-30.0E 68-53.0N 043-25.0E 69-06.0N 042-32.0E

2. CANCEL THIS MSG 162000 UTC OCT 18

NAVAREA XX 141/18

BARENTS SEA

CHART RUS 10100

1. MISSILE FIRING 0300 TO 1900 UTC DAILY 11 TO 16 OCT
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS
DANGEROUS OUTSIDE IN AREAS BOUNDED BY
A. 69-50.5N 035-00.0E 69-43.6N 035-20.4E 69-28.0N 034-35.5E 69-35.1N 034-16.1E
B. 72-54.0N 034-36.6E 72-43.2N 037-49.2E 72-34.8N 039-33.6E 71-03.0N 038-24.6E
70-27.0N 037-55.8E 70-27.0N 037-01.8E 70-42.0N 034-05.4E 72-16.8N 034-09.0E
2. CANCEL THIS MSG 162000 UTC OCT 18

NAVAREA XX 142/18

BARENTS SEA POMORSKY STRAIT

CHART RUS 10100

1. ROCKET LAUNCHING 0500 TO 1700 UTC 10 AND 12 OCT
IN AREA DANGEROUS TO NAVIGATION BOUNDED BY
69-15-06N 051-17-30E 69-03-48N 052-03-18E 68-07-53N 049-57-55E
67-52-36N 048-53-36E 68-05-18N 048-18-48E
2. CANCEL THIS MSG 121800 UTC OCT 18

NAVAREA XX 143/18

1. CANCEL 142/18
2. CANCEL THIS MESSAGE

NAVAREA XX 144/18

BARENTS SEA POMORSKY STRAIT

CHART RUS 10100

1. ROCKET LAUNCHING 0500 TO 1700 UTC 16 AND 17 OCT
IN AREA DANGEROUS TO NAVIGATION BOUNDED BY
69-15-06N 051-17-30E 69-03-48N 052-03-18E 68-07-53N 049-57-55E
67-52-36N 048-53-36E 68-05-18N 048-18-48E
2. CANCEL THIS MSG 171800 UTC OCT 18

NAVAREA XX 145/18

BARENTS SEA

CHART RUS 11114

1. MISSILE FIRING 0000 TO 1700 UTC DAILY 16 TO 21 OCT
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS
DANGEROUS OUTSIDE IN AREA BOUNDED BY
69-45.0N 033-38.3E 69-45.0N 035-33.0E 69-25.0N 035-31.0E
69-27.2N 034-00.0E 69-26.3N 033-46.8E 69-29.3N 033-38.3E
2. CANCEL THIS MSG 211800 OCT 18

NAVAREA XX 146/18

1. NAVAREA XX WARNINGS IN FORCE AT 140000 UTC OCT 18
2018: 6, 107, 109, 115, 116, 129, 138, 140, 141, 144, 145, 146
2. CANCEL 139/18 AND THIS PARA

NAVAREA XXI

NAVAREA XXI 50/18

1. NAVAREA XXI WARNINGS IN FORCE AT 140000 UTC OCT 18
2018: 5, 36, 48, 50
2. CANCEL 49/18 AND THIS PARA

NAVAREA WARNINGS IN FORCE 0000 UTC 14.10.2018

NAVAREA XIII

2018 - 88, 90, 95, 97, 98, 100, 101, 102

NAVAREA XX

2018 - 6, 107, 109, 115, 116, 129, 138, 140, 141, 144, 145, 146

NAVAREA XXI

2018 - 5, 36, 48, 50

Редактор И. И. Викторов

Технический редактор К. Е. Лопатина

Сдано в производство 17.10.2018.

Формат 70×108¹/₁₆.

Подписано в печать 17.10.2018.

Бумага офсетная.

Гарнитура Школьная.

Печать термостатическая.

Усл. печ. л. 1,05.

Тираж 5 экз.

Изд. № 131.

Заказ 186.

Подготовлено к изданию и отпечатано в ФКУ «280 ЦКП ВМФ». 191167, Санкт-Петербург, ул. Атаманская, 4